

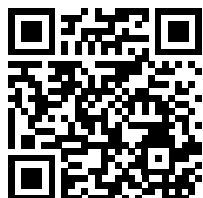
Silnik rurowy

Rojaflex RB25LEU

Z elektronicznymi wyłącznikami krańcowymi i zintegrowanym odbiornikiem radiowym

ORYGINALNA INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI

Eine aktuelle Vollversion der Anleitung finden Sie hier/
You can find a current full version of the manual here/
Vous trouverez ici une version complète et actuelle du mode d'emploi/
Puede encontrar una versión completa actual del manual aquí/
Potete trovare una versione completa attuale del manuale qui/
Een actuele volledige versie van de handleiding vindt u hier/
Aktualną, pełną wersję podręcznika można znaleźć tutaj/
A kézikönyv aktuális, teljes verzióját itt találja:



Original assembly and operating instructions **EN**

Instructions de montage et d'utilisation originales **FR**

Instrucciones de montaje y funcionamiento originales **ES**

Istruzioni originali per il montaggio e l'uso **IT**

Originele montage- en gebruiksaanwijzing **NL**

Oryginalna instrukcja montażu i obsługi **PL**

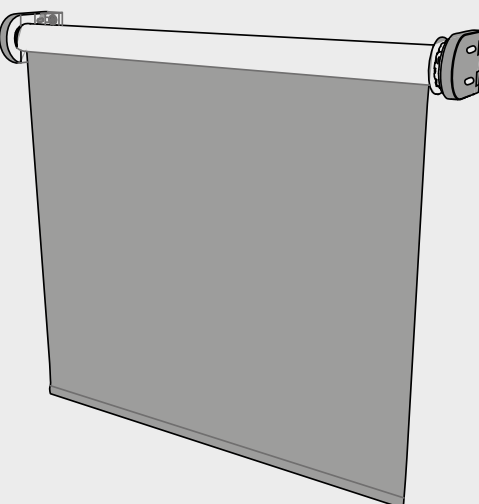
Eredeti összeszerelési és kezelési útmutató **HUN**

rojaflex
solutions



SPIS TREŚCI

Instrukcje bezpieczeństwa.....	3-5
Dane techniczne / zakres dostawy /	6
Przegląd funkcji głowica napędowa	
Kompatybilne nadajniki ręczne i ściennie.....	7
Montaż	
Przygotować montaż	8
Montaż silnika.....	9
Ustawienia i programowanie	
Bateria uruchomieniowa /	10
Programowanie pozycji końcowych / przełącznik baterii Opis działania Przycisk programowania P1 .	11
Programowanie pierwszego nadajnika ręcznego lub ściennego.....	12
Zmiana kierunku obrotów napędu.....	13
Ustawienie pozycji końcowych (punktów końcowych)	14-15
Ustawienie pozycji pośredniej.....	16
Ustawianie trybu pracy /	17
Programowanie kolejnych nadajników ręcznych i ściennych Usuwanie nadajników ręcznych i ściennych.....	18
Rozwiązywanie problemów / FAQ	19
Dane kontaktowe	Tylna okładka



Art.-Nr.
RB25LEU

1000012319

UWAGA!

Po rozpakowaniu należy porównać typ urządzenia z odpowiednią informacją na tabliczce znamionowej. Niekompletne urządzenia lub urządzenia niezgodne ze specyfikacją nie mogą zostać uruchomione, a przed uruchomieniem urządzenia należy złożyć reklamację w naszym dziale obsługi klienta (patrz dane kontaktowe).

Deklaracja zgodności UE zgodnie z art. 10 ust. 9:

Niniejszym oświadczam, że firma Schoenberger Germany Enterprises GmbH & Co. KG, Hohenschäftlarn, że system radiowy typu rojaflex tubular motor "RB25LEU" jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
www.rojaflex.com/konformitaetserklaerungen.html



**⚠ Ważne wskazówki bezpieczeństwa!
Dla bezpieczeństwa osób należy koniecznie przestrzegać tych wskazówek!**

Prosimy o zachowanie instrukcji i przekazanie jej nowemu właścicielowi przy zmianie właściciela!

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat wzwyż oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nie posiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli otrzymały one nadzór lub instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkownika urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.

Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Podczas czyszczenia, konserwacji i wymiany części silnik musi być wyłączony.

Nadajniki ręczne i naścienne muszą być przechowywane w taki sposób, aby wykluczyć niezamierzone uruchomienie systemu, aby zapobiec obrażeniom i szkodom.

⚠ Wszystkie prace instalacyjne i przyłączeniowe przeprowadzać w stanie bez napięcia.

Stosowanie wadliwych urządzeń może stanowić zagrożenie dla osób i powodować szkody materialne (porażenie prądem, zwarcie).

Nigdy nie używaj wadliwego lub uszkodzonego sprzętu.

⚠ Sprawdź, czy napęd i zasilacz sieciowy (ładowarka) są nienaruszone.

Zasilacz sieciowy (ładowarka) tego przemiennika może być wymieniony wyłącznie na taki sam typ dostarczony przez producenta przemiennika, aby uniknąć zagrożeń i uszkodzeń przemiennika.

W przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń urządzenia prosimy o kontakt z naszym serwisem (dane kontaktowe znajdują się na ostatniej stronie).

**⚠ UWAGA!
Należy bezwzględnie przestrzegać instrukcji montażu i podłączenia!
Nieprawidłowa instalacja i montaż mogą prowadzić do poważnych obrażeń!**

⚠ Ważne wskazówki dotyczące obsługi

Naładuj baterię napędową przed pierwszym użyciem, aby zapewnić pełną moc baterii.

Używaj tylko oryginalnej ładowarki do silnika (adapter do ładowania USB 5V).

Nie eksploatować silnika w przypadku wystąpienia alarmu zbyt niskiego napięcia (patrz opis na stronie 10).

Znamionowy moment obrotowy i znamionowy czas pracy muszą być zgodne z charakterystyką napędzanego urządzenia.

Prawidłowe działanie systemu jest zagwarantowane tylko wtedy, gdy jest on prawidłowo zainstalowany i zmontowany oraz gdy zapewnione jest wystarczające zasilanie i konserwacja.

Urządzenie musi być zabezpieczone przed działaniem osób nieupoważnionych. Podjąć środki ostrożności przed niezamierzonym włączeniem.

⚠ Stosuj wyłącznie oryginalne akcesoria producenta, aby uniknąć uszkodzenia napędu i systemu napędzanego.

Odpowiedzialność producenta za wady i szkody jest wykluczona, jeśli wynikają one z nieprzestrzegania instrukcji obsługi (nieprawidłowy montaż, nieprawidłowa obsługa itp.).

⚠ **UWAGA!**
Należy bezwzględnie przestrzegać instrukcji prawidłowego użytkowania oraz warunków użytkowania!

W przypadku niewłaściwego użytkowania istnieje zwiększone ryzyko obrażeń!

Silniki należy stosować wyłącznie do Otwieranie i zamykanie wewnętrznych systemów ochrony przeciwsłonecznej.

Poinstruować wszystkie osoby w zakresie bezpiecznego użytkowania silnika.

Zabronić dzieciom bawić się zamocowanymi elementami sterującymi lub pilotem zdalnego sterowania.

Nadajniki ręczne należy przechowywać w taki sposób, aby uniemożliwić ich niezamierzone uruchomienie, np. przez bawiące się dzieci.

Wszystkie prace związane z czyszczeniem systemu osłon przeciwsłonecznych przeprowadzać w stanie beznapięciowym.

Zachować szczególną ostrożność przy urządzeniach ruchomych i otwartych / rozłożonych, ponieważ części mogą spaść w przypadku poluzowania lub zerwania elementów mocujących (np. sprężyn, wsporników, konsoli itp.).

⚠ **UWAGA!**
Poniższa instrukcja montażu musi być przestrzegana!

Zakres sterowania radiowego regulują wymagania prawne dotyczące systemów radiowych, a wpływ na niego mają między innymi warunki konstrukcyjne.

Podczas planowania należy upewnić się, że jest wystarczający odbiór radiowy.

Dotyczy to zwłaszcza sytuacji, gdy nadajnik radiowy znajduje się w innym pomieszczeniu niż odbiornik radiowy i dlatego sygnał radiowy musi przenikać przez ściany lub sufity.

Nie należy instalować sterowania radiowego w bezpośrednim sąsiedztwie dużych powierzchni metalowych.

Inne urządzenia nadawcze (np. słuchawki radiowe, nianie, radiowe stacje meteorologiczne), których częstotliwość nadawania jest identyczna z częstotliwością radiowej jednostki sterującej, mogą zakłócać odbiór.

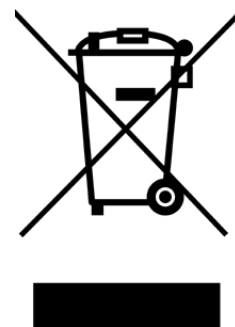
Ułożyć antenę silnika/odbiornika jak najbardziej prosto (np. nie owijać anteny wokół silnika lub kabli itp.).

⚠ **WAŻNE!**
Instrukcja utylizacji!

Dyrektywa europejska 2012/19/EU (WEEE)

Unsere elektrischen und elektronischen Produkte sind mit einer durchgestrichenen Abfalltonne, die darauf hinweist, dass diese Produkte und die ggf. darin enthaltenen Batterien am Ende ihrer Lebensdauer

getrennt gesammelt werden müssen und nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, gekennzeichnet.



Substancje zawarte w tych produktach mogą mieć negatywny wpływ na zdrowie i środowisko, dlatego użytkownicy produktów elektrycznych i baterii są również odpowiedzialni za recykling tych materiałów odpadowych i w ten sposób przyczyniają się do ochrony, zachowania i poprawy stanu środowiska.

Obowiązek oddzielnego usuwania

Jednym z naszych obowiązków jako producentów jest poinformowanie Państwa o obowiązku selektywnej utylizacji.

- W przypadku utylizacji produktów z bateriami należy je wyjąć z produktu i zutylizować osobno.
- Przy usuwaniu iluminantów należy je usuwać oddzielnie od pojemnika.

Opcja zwrotu i Program recyklingu UE

Jesteśmy podłączeni do publiczno-prawnych systemów zwrotów w całej Europie i dzięki temu oferujemy naszym klientom dostęp do ogólnoeuropejskiej sieci lokalnych punktów recyklingu (centrów recyklingu, punktów odbioru lub podobnych).

Nasze produkty są profesjonalnie przetwarzane przez te lokalne zakłady. Dzięki temu zmniejsza się ilość odpadów - z korzyścią dla środowiska.

Nasze numery rejestracyjne:

	Reg.-Nr.*
WEEE	DE 41060608
Bateria	DE 88866710
Iluminant	
Transport i Opakowanie wysyłkowe	DE5768543732165

*Dane dotyczące rejestracji w innych krajach europejskich znajdują się na stronie **Informacje kontaktowe**.

Odbiór przez nas jako producenta zgodnie z §19 WEEE nie jest możliwy.

Informacja o stopniu spełnienia wymagań w zakresie zbierania i recyklingu

Naszym obowiązkiem jako producenta jest również informowanie Państwa o stopniu spełnienia wymogów dotyczących zbiórki i recyklingu. Ponieważ jesteśmy podłączeni do kwalifikowanego systemu odbioru, możemy odnieść się do stopnia spełnienia wymagań przez firmy recyklingowe.

Informacje te można znaleźć na naszej stronie internetowej.

Usuwanie danych osobowych

Niektóre z naszych produktów zawierają dane osobowe. Dotyczy to w szczególności urządzeń technologii informacyjnych i telekomunikacyjnych, takich jak komputery i smartfony. We własnym interesie należy pamiętać, że każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych ze starych urządzeń przeznaczonych do utylizacji!

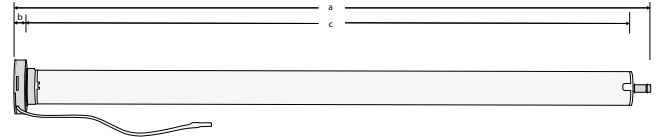
Dane techniczne

Typ silnika	Napięcie silnika	Prąd znamionowy	Prąd ładowania (maks.)	Napięcie ładowania	Moc silnika	Wyjściowy moment obrotowy	Prędkość wyjściowa	Czas włączania (maks.)	Zakres temperatur	Klasa ochrony	Pamięć nadajnika	Min. średnica wału	Emisja-cisnienie dźwiękowe-	Wymiary (mm)
RB25LEU	12 V/DC	1,2 A	2,0 A	5 V	10 W	1,1 Nm	28 Min ⁻¹	6 Min.	-10 °C / +50 °C	IP 20	20	30,9 mm	≤ 70 dB	a=503 / b=9 c=482

Zewnętrzna średnica obudowy: RB25LEU = 25 mm

Radio
częstotliwość

433,05 - 434,79
MHz



Zakres dostawy

Porównaj po rozpakowaniu:

- zawartość opakowania z informacjami dotyczącymi zakresu dostawy zawartymi w niniejszej instrukcji.
- typ silnika z odpowiednią informacją na tabliczce znamionowej.

Oznaczenie typu znajduje się na opakowaniu, a dane techniczne w tabeli powyżej.

W razie potrzeby niekompletne urządzenia lub urządzenia niezgodne ze specyfikacją nie mogą zostać uruchomione, a przed montażem silnika należy złożyć reklamację w naszym dziale obsługi klienta (patrz dane kontaktowe)!

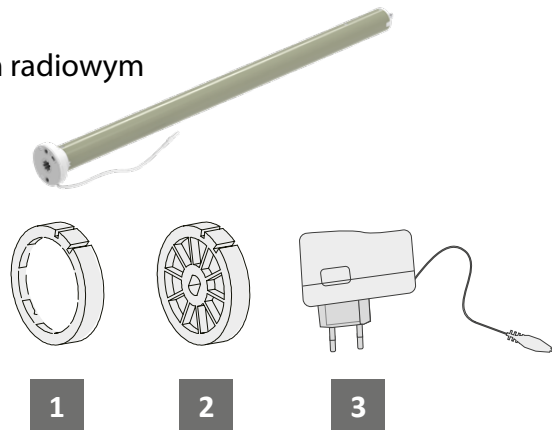
Napęd

(Model / typ patrz informacje o opakowaniu)
z wbudowanym akumulatorem i odbiornikiem radiowym
Instrukcja montażu i obsługi

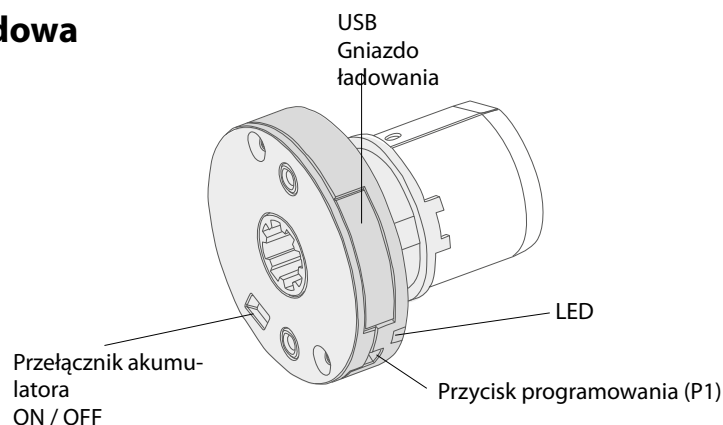
Wymagane akcesoria

(nie wchodzi w zakres dostawy)

1. Adapter
2. Kierowca
3. Adapter do ładowania sieciowego



Przegląd funkcji głowica napędowa



Nadajnik ręczny



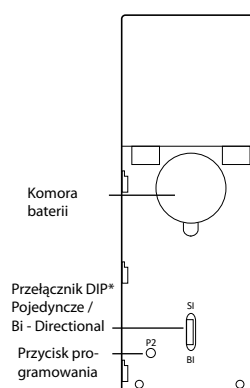
HSR-1
90100079

HSR-5
90100080

HSR-15
90100081

HSTR-5
90100082

HSTR-15
90100083



**HSR-
Handsender
Rückseite bei
geöffnetem
Deckel**

Nadajnik ścienny

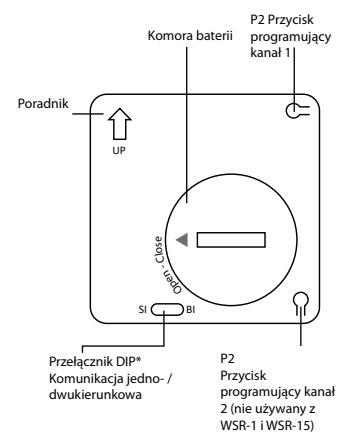


WSR-1
90100084

WSR-2
90100085

WSR-15
90100086

WSTR-5
90100087



**WSR nadajnik
ścienny tylny**

Wymagana pozycja przełącznika DIP = SI

*Za pomocą przełącznika „DIP” można, w zależności od odbiornika radiowego (patrz instrukcja odbiornika), wybrać pomiędzy „SI” i „SI” (Single = komunikacja jednokierunkowa) i „BI” (Bidirectional = komunikacja dwukierunkowa) - radio.

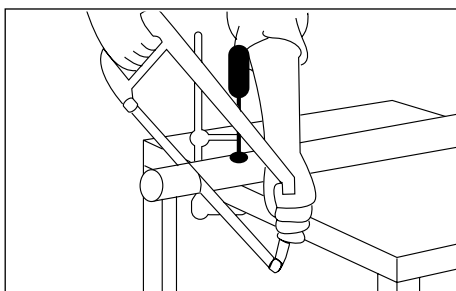
Należy przestrzegać instrukcji obsługi danego nadajnika!

Wałek systemu napędzanego (roleta, ekran itp.) musi ściśle przylegać do adaptera i sterownika napędu. Używaj tylko adapterów i sterowników z naszej oferty akcesoriów, które są dopuszczone i zatwierdzone dla danego napędu.

Ustawienie wału

Na wale należy wyciąć rowek, w którym zmieści się krzywka adaptera.

Upewnij się, że wał ma prostą i nieuszkodzoną krawędź tnącą. Usunąć zadziory z powierzchni cięcia za pomocą pilnika.

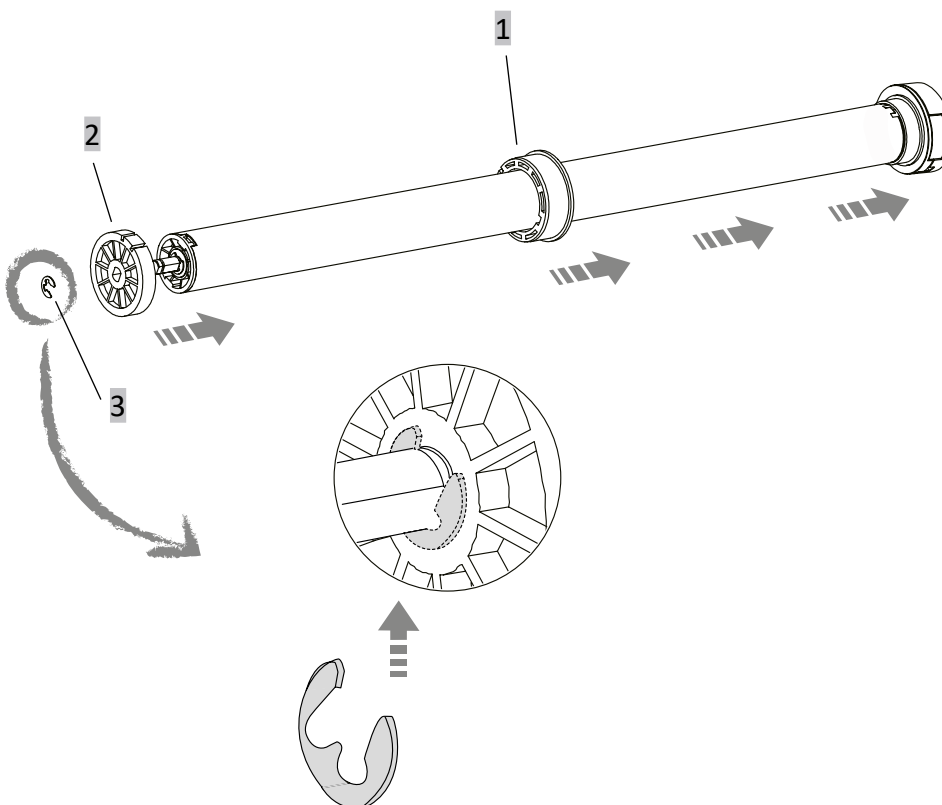


Montaż adaptera i sterownika

Podłączenie adaptera (1) na zewnętrznej obudowie napędu.

Upewnić się, że adapter jest dopasowany szeroką stopką do głowicy silnika (patrz rysunek) i jest osadzony całkowicie aż do oporu w rowku pierścienia podstawowego na głowicy napędu.

Wstawić sterownik (2) na wał wyjściowy napędu i zabezpieczyć podkładką zabezpieczającą (3).



Montaż silnika w wał

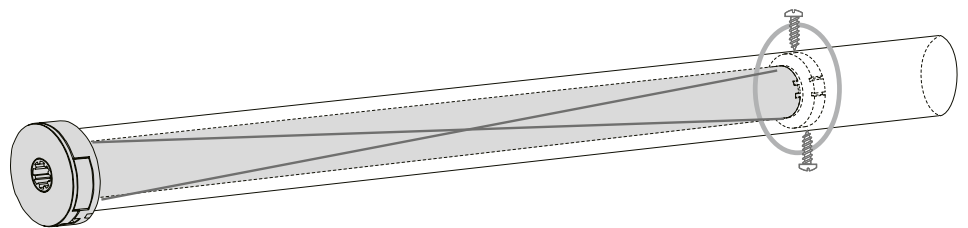
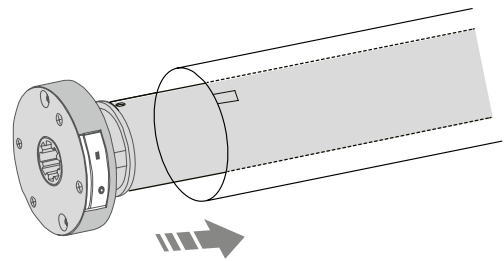
Ostrożnie wcisnąć napęd w wał.

W żadnym wypadku nie wolno uderzać w głowicę napędu!

Upewnij się, że adapter jest wsunięty w wał do oporu.

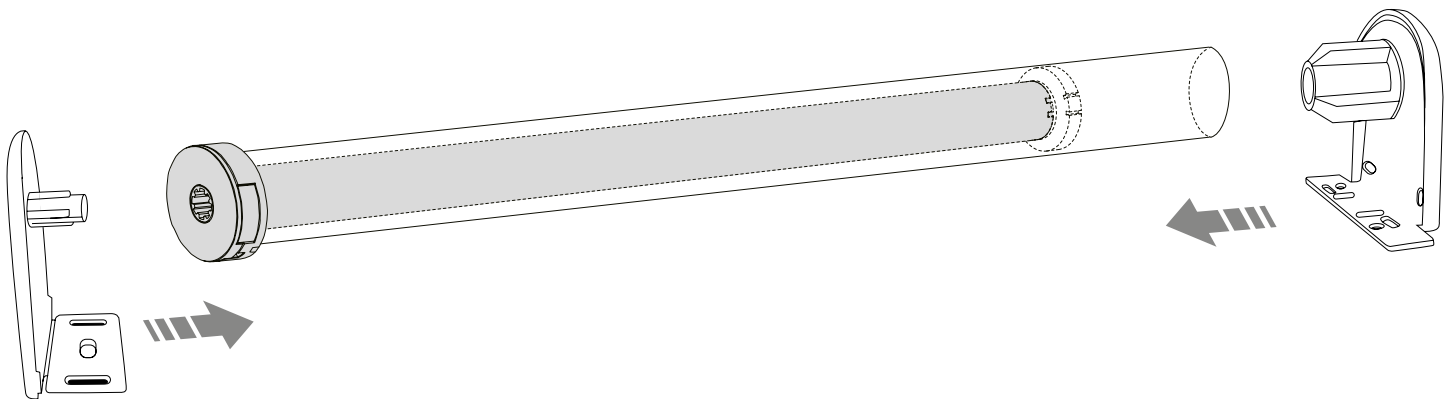
Krzywy adapter w razie potrzeby może się „prześlizgnąć”. W tym przypadku istnieje ryzyko, że wyłączenie krańcowe napędu nie będzie działać prawidłowo. Może to spowodować uszkodzenie napędu i napędzanych urządzeń.

Zamocować sterownik dwoma krótkimi, przeciwstawnymi wkrętami (blachowkrętami) lub nitami jednostronnie zamykanymi.



Upewnij się, że żadne śruby nie są wkręcone w wał w obszarze rury płaszczki napędu.

Nie wolno wiercić w obszarze rury osłonowej!



Następnie zamontować napęd wraz z wałem w łożyskach układu, który ma być napędzany. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi systemu ochrony przeciwsłonecznej (rolety, ekran itp.).

Uruchomienie / Bateria

1. Naładuj baterię napędową przed pierwszym użyciem, aby zapewnić pełną moc baterii.
Używaj tylko oryginalnej ładowarki do silnika (adapter do ładowania USB 5V).

2. **Nie wolno użytkować silnika przy zbyt niskim napięciu.**
Proszę zwrócić uwagę na następujące informacje / komunikaty:

Napięcie poniżej 7V:

Alarm silnika podczas pracy.

Silnik emituje 10 sygnałów dźwiękowych / dioda LED na głowicy silnika miga 10 razy.

Należy pamiętać, że akumulator powinien być naładowany.

Napięcie poniżej 6,8V:

Silnik zatrzymuje się podczas pracy.

Naładować akumulator!

Stan naładowania baterii do pracy min 7,2V.

Napięcie poniżej 6V:

Silnik nie uruchamia się.

Naładować akumulator!

Ładowanie baterii do pracy min. 7,2V

Ustawienia / Programowanie

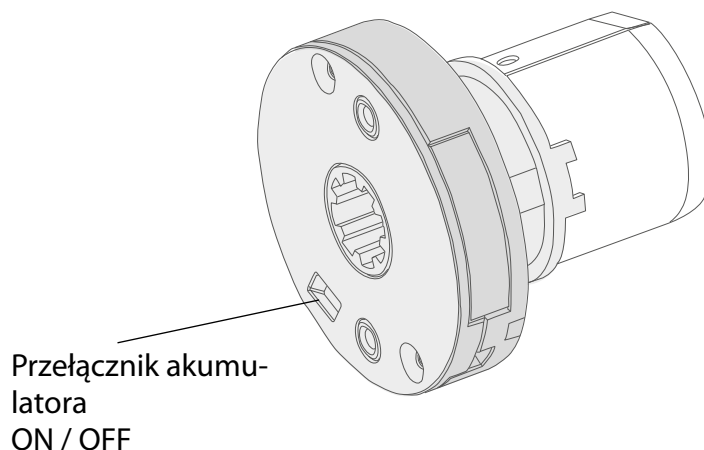
1. Podczas ustawiania lub programowania każde naciśnięcie klawisza musi być wykonane w ciągu maksymalnie 5 sekund. W przeciwnym razie system automatycznie wychodzi z trybu programowania.
2. Podczas programowania przemiennik przesuwają się krótko w górę/dół po każdym naciśnięciu klawisza lub przemiennik wydaje sygnał dźwiękowy jako informacja zwrotna o odebranej komendzie.
3. Podczas programowania, zawsze czekaj na informację zwrotną z przemiennika przed wysłaniem kolejnej komendy.

Programowanie pozycji końcowych

1. Pozycje końcowe UP i DOWN nie mogą znajdować się w tym samym położeniu. Pomiędzy położeniami krańcowymi GÓRA i DÓŁ muszą być co najmniej 2 obroty wału.
2. Po zaprogramowaniu pozycji końcowych należy wyłączyć napęd (wyłącznik baterii na głowicy silnika), a następnie włączyć go ponownie, aby zakończyć programowanie.
3. Aby skasować już zaprogramowane lub błędnie zaprogramowane pozycje końcowe, należy zresetować napęd do stanu dostawy (patrz strona 11).
4. Jeśli do przemiennika nie zostaną wysłane żadne komendy, przemiennik automatycznie wyjdzie z trybu programowania po ok. 2 minutach.
5. Maksymalny czas pracy napędu wynosi ok. 6 minut. Po tym czasie napęd wyłącza się automatycznie.

Przełącznik akumulatora ON/OFF

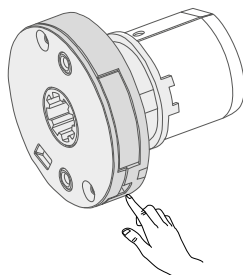
Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac programowych lub regulacyjnych napęd musi być włączony na wyłączniku akumulatora.



Opis działania przycisku programowania P1 (przycisk programowania na głowicy silnika)

1. Sterowanie napędem za pomocą przycisku P1:

Naciśnij krótko przycisk P1:
Siłownik porusza się OTWARCIE
Ponownie naciśnij krótko przycisk P1:
Przystanki napędowe
Ponownie naciśnij krótko przycisk P1:
Napęd prowadzi w dół

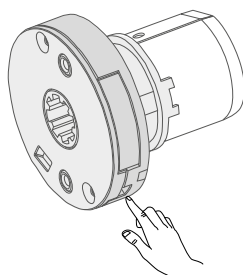


UWAGA!
Funkcja jest aktywna tylko wtedy, gdy pozycje końcowe zostały już nauczone.

2. Tryb programowania:

5gnał dźwiękowy 1x.

Napęd znajduje się w trybie programowania.

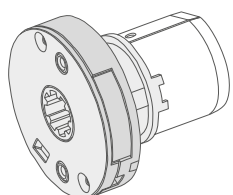
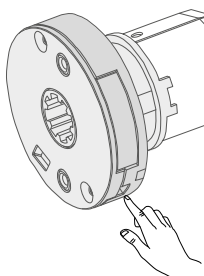
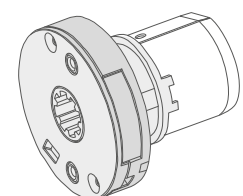


3. Zmiana kierunku obrotów:

Nacisnąć przycisk P1 na ok. 10 sekund:
Napęd porusza się 3 x UP / DOWN.

Zwolnić przycisk P1:
Napęd emituje sygnał dźwiękowy 3 x

Drehrichtung ist geändert.

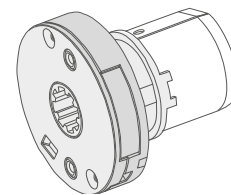
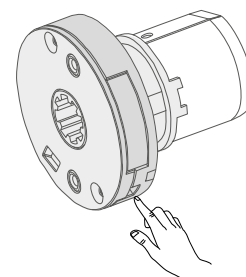


4. Abschalten des Empfängers:

Naciśnij przycisk P1 na około 6 sekund. prasa:
Napęd porusza się 2 x UP / DOWN.

Zwolnić przycisk P1:
Napęd emituje sygnał dźwiękowy 2 x

Odbiornik jest wyłączony.



Napędu nie można już obsługiwać za pomocą nadajnika ręcznego!

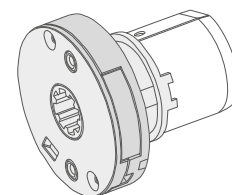
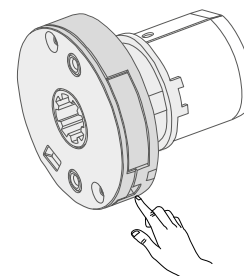
Aby ponownie aktywować odbiornik, krótko nacisnąć 2 razy przycisk P1 na głowicy silnika.

5. Reset (powrót do stanu dostawy):

Nacisnąć przycisk P1 na ok. 14 sekund:
Napęd porusza się 4 x UP / DOWN.

Zwolnić przycisk P1:
Sygnał dźwiękowy napędu 4 x

Napęd jest w stanie dostawy.



WSZYSTKIE ustawienia (pozycje końcowe, przetwornik) są kasowane!

Programowanie pierwszego nadajnika ręcznego lub ściennego

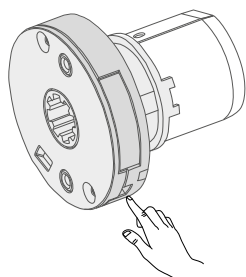
1. Włączenie napędu / akumulatora
(Pozycja przełącznika baterii patrz strona 6 / strona 10)
2. Ustawić napęd w stan gotowości do programowania poprzez naciśnięcie przycisku P1 na głowicy silnika.

Napęd sygnalizuje swoją gotowość do programowania sygnałem dźwiękowym i krótką wibracją. Następnie każde naciśnięcie klawisza musi być wykonane w ciągu około 5 sekund.

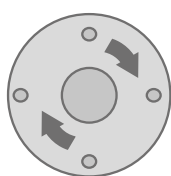
Jeśli przerwy pomiędzy poszczególnymi operacjami są zbyt długie, system automatycznie wychodzi z trybu programowania.

Poniższy przykład pokazuje, jak zaprogramować 1-kanałowy nadajnik ręczny za pomocą przycisku programowania na głowicy silnika.

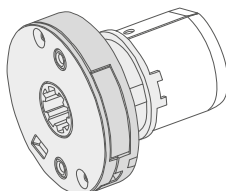
W przypadku programowania wielokanałowego nadajnika ręcznego lub ściennego (HSR-5 / HSTR-5 itp.), przed rozpoczęciem programowania należy najpierw wybrać żądany kanał na nadajniku ręcznym lub ściennym.



2 sec.
Naciśnij przycisk P1 na napędzie.



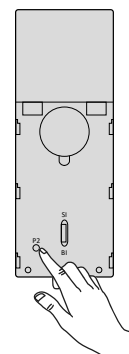
Silnik wpada w krótkotrwałe wibracje.



Zwolnić przycisk.



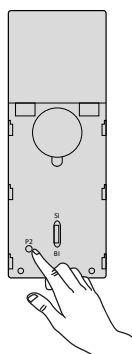
Silnik wydaje jeden sygnał dźwiękowy.



1 sec.
Naciśnij przycisk P2 na nadajniku ręcznym.



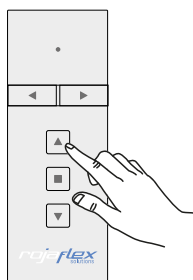
Silnik krótko wibruje i emituje 1 x sygnał dźwiękowy.



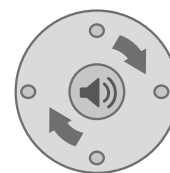
1 Sec.
Naciśnij przycisk P2 na nadajniku ręcznym.



Silnik wydaje jeden sygnał dźwiękowy.



1 sec.
Naciśnij przycisk UP na nadajniku ręcznym.



Motor vibriert kurz und piept 6 x.
Handsender ist programmiert!

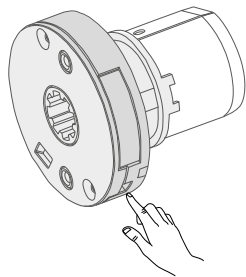
Następnie należy pamiętać o sprawdzeniu kierunku obrotu napędu za pomocą przycisków UP i DOWN! Jeśli po naciśnięciu przycisku UP napęd porusza się w kierunku DÓŁ, należy zmienić kierunek obrotów napędu (patrz następny rozdział)!

Zmiana kierunku obrotów napędu

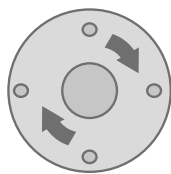
Po zaprogramowaniu pierwszego nadajnika ręcznego lub ściennego w odbiorniku przemiennika należy sprawdzić kierunek obrotu przemiennika naciskając przyciski GÓRA i DÓŁ.

Jeśli po wciśnięciu przycisku UP napęd porusza się w kierunku DÓŁ, należy zmienić kierunek obrotu napędu.

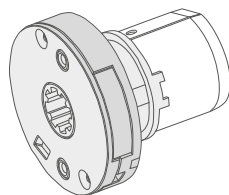
W tym celu należy zacząć od początku od rozdziału „Programowanie nadajnika ręcznego” i po naciśnięciu przycisku P2 na nadajniku ręcznym lub ściennym zamiast przycisku UP nacisnąć przycisk DOWN.



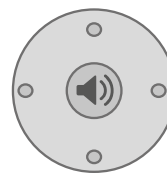
2 sec.
Naciśnij przycisk P1 na napędzie.



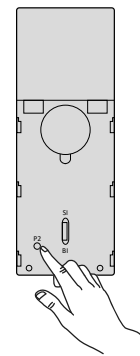
Silnik wpada w krótkotrwałe wibracje.



Zwolnić przycisk.



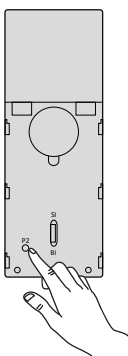
Silnik wydaje jeden sygnał dźwiękowy.



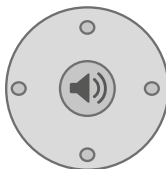
1 sec.
Naciśnij przycisk P2 na nadajniku ręcznym lub ściennym.



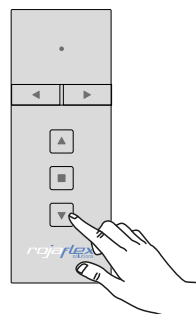
Silnik krótko wibruje i emituje 1 x sygnał dźwiękowy.



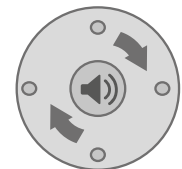
1 sec.
Naciśnij przycisk P2 na nadajniku ręcznym lub ściennym.



Silnik wydaje jeden sygnał dźwiękowy.



1 sec.
Przycisk DOWN na nadajniku ręcznym lub ściennym.



Silnik krótko wibruje i emituje 6 sygnałów dźwiękowych.

Nadajnik ręczny został przeprogramowany!

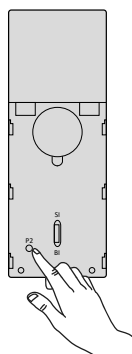
Kierunek obrotów zostaje zmieniony.

Ustawianie pozycji końcowych (pozycji wyłączenia) napędu

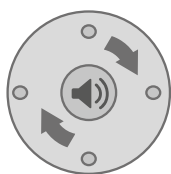
Aby ustawić pozycje końcowe, należy zaprogramować nadajnik ręczny lub ścienny w odbiorniku napędu.

Należy ustawić obie pozycje końcowe (góra i dół) i wykonać następujące czynności w podanej kolejności.

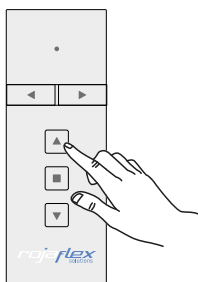
Aktywacja ustawienia pozycji końcowej



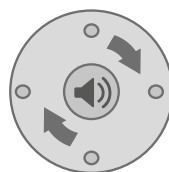
1 sec.
Naciśnij przycisk P2 na nadajniku ręcznym lub ściennym.



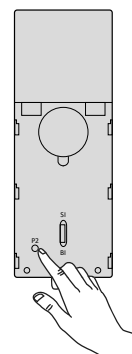
Silnik krótko wibruje i emituje 1 x sygnał dźwiękowy.



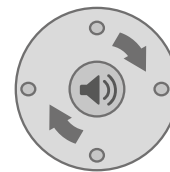
1 sec.
Przycisk UP na nadajniku ręcznym lub ściennym.



Silnik krótko wibruje i emituje 1 x sygnał dźwiękowy.



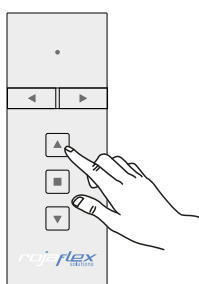
1 sec.
Naciśnij przycisk P2 na nadajniku ręcznym lub ściennym.



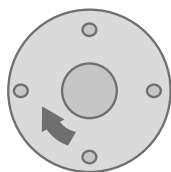
Silnik krótko wibruje i emituje 4 sygnały dźwiękowe.

Przejdź natychmiast do następnego kroku.

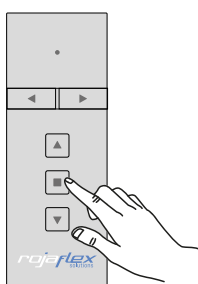
Ustawienie górnego położenia końcowego



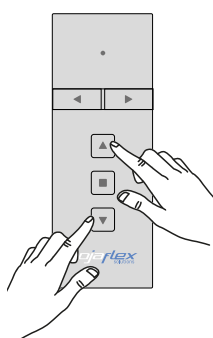
Naciśnij przycisk UP przycisk na nadajniku ręcznym lub ściennym i przesunąć roletę (napęd) dożądanego górnego położenia końcowego.



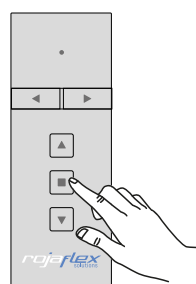
Silnik porusza się w kierunku OPEN.



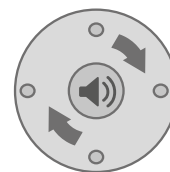
Jak tylko kurtyna (napęd) osiągnie górną pozycję końcową (położenie końcowe), naciśnij przycisk STOP.



Użyj klawiszy UP i DOWN, aby dokonać dokładnej regulacji, jeśli to konieczne.



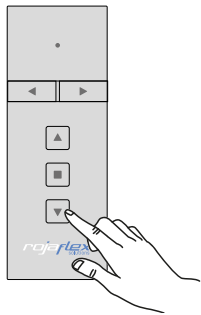
Po osiągnięciu górnego położenia końcowego (pozycji końcowej) należy nacisnąć przycisk STOP i trzymać go wciśniętego.



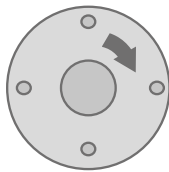
Silnik emituje 4 x sygnał dźwiękowy, krótko wibruje, a następnie emituje 1 x sygnał dźwiękowy. Puść klucz!

Pozycja końcowa OPEN jest ustawiona.

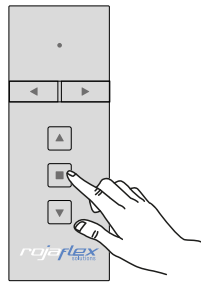
Ustawienie dolnej pozycji końcowej



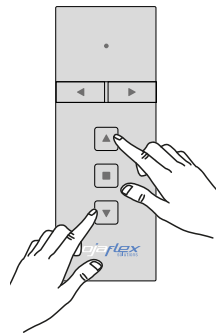
Po ustawieniu górnego położenia końcowego należy nacisnąć przycisk DOWN na nadajniku ręcznym lub ściennym.



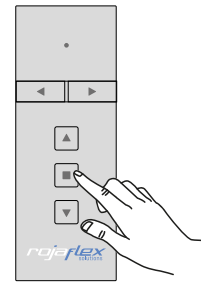
Silnik porusza się w kierunku AB.



Gdy tylko kurtyna (napęd) osiągnie dolną pozycję końcową (położenie końcowe), naciśnij przycisk STOP.



Użyj przycisków UP i DOWN, aby dokonać dokładnych regulacji, jeśli to konieczne.



Po osiągnięciu dolnego położenia końcowego (pozycji końcowej) należy nacisnąć przycisk STOP i trzymać go wciśniętego.

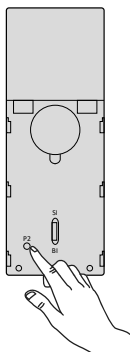


Silnik emituje 4 x sygnał dźwiękowy, krótko wibruje, a następnie emituje 1 x sygnał dźwiękowy. Puść klucz! Pozycja końcowa DÓŁ to zestaw.

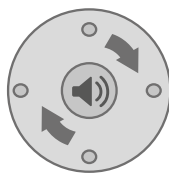
Zmiana pozycji końcowych

Jeśli pozycje końcowe (pozycje wyłączenia) zostały już ustawione i trzeba je zmienić, należy postępować w następujący sposób.

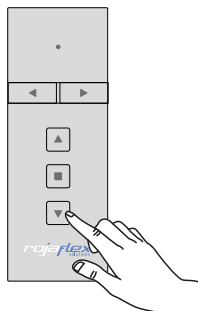
Usuwanie ustawienia pozycji końcowej (aby zmienić pozycje końcowe)



1 sec. Przycisk P2 na ręcznym lub nadajnik ścienny prasa.



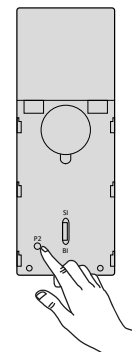
Silnik wibruje krótko i emituje 1 x sygnał dźwiękowy.



1 sec. Przycisk DOWN na ręcznym lub nadajnik ścienny prasa.



Silnik wibruje krótko i emituje 1 x sygnał dźwiękowy.



1 sec. Przycisk P2 na ręcznym lub nadajnik ścienny prasa.



Motor vibriert kurz und piept 4 x

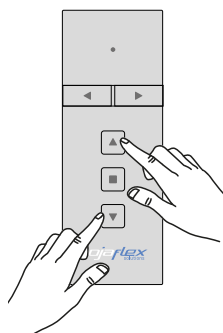
! AUWAGA!

Następnie należy ponownie ustawić pozycje końcowe!

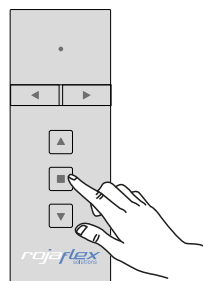
Rozpocząć od punktu "Aktywacja ustawienia pozycji końcowej".

Ustawienie pozycji pośredniej

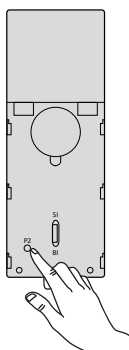
Możesz zapisać pozycję pośrednią (np. półotwartą) w dowolnym punkcie pomiędzy pozycją końcową w górę i w dół. W celu zaprogramowania pozycji pośredniej należy postępować w następujący sposób:



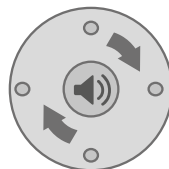
Przesuń roletę (napęd) do żądanej pozycji za pomocą przycisku UP lub DOWN.



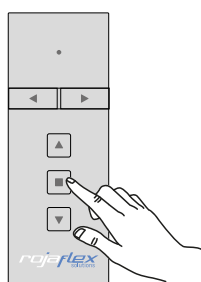
Zatrzymać kurtynę (napęd) w żądanej pozycji.



Nacisnąć przycisk P2 dla przycisk P2 przez ok. 1 sekundę.



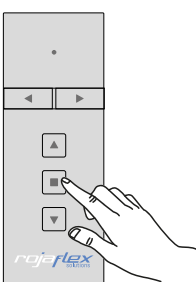
Silnik krótko wibruje i emituje 1 x sygnał dźwiękowy.



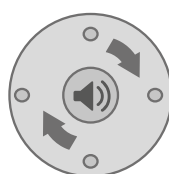
Naciśnij przycisk Stop przez ok. 1 sekundę.



Silnik krótko wibruje i emituje 1 x sygnał dźwiękowy.



Ponownie nacisnąć przycisk Stop na ok. 3 sekundy.



Silnik krótko wibruje i emituje 3 sygnały dźwiękowe. Pozycja pośrednia jest zapisana.

Zbliżanie się do pozycji pośredniej

Aby przesunąć roletę (napęd) do zapamiętanej pozycji pośredniej, należy nacisnąć przycisk STOP na co najmniej 3 sekundy.

Do stanowiska pośredniego można podejść z każdej pozycji.

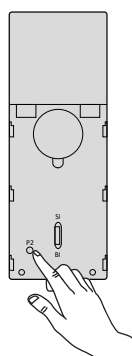
Gdy roleta (napęd) znajduje się w pozycji pośredniej, za pomocą przycisków Góra lub Dół można sterować odpowiednim ustawionym położeniem końcowym, np. w celu całkowitego otwarcia lub zamknięcia rolety.

Usunąć pozycję pośrednią

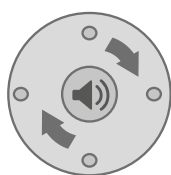
Aby skasować pozycję pośrednią, przejdź do niej (naciśnij przycisk stop na 3 sekundy), a następnie powtórz procedurę "Ustawianie pozycji pośredniej".

Ustawianie trybu pracy ręcznej

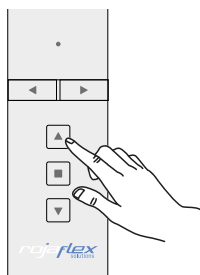
Po aktywowaniu operacji inching, można krok po kroku otwierać i zamykać swój system osłon przeciwsłonecznych. Każde naciśnięcie przycisku UP lub DOWN powoduje przesunięcie rolety (napędu) o niewielką odległość. Dopiero po dłuższym niż ok. 3 sekundy naciśnięciu przycisku GÓRA lub DÓŁ następuje zbliżenie do odpowiedniej pozycji końcowej i całkowite otwarcie (lub zamknięcie) rolety.



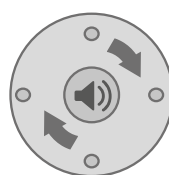
1 sec.
Naciśnij przycisk P2 na nadajniku ręcznym.



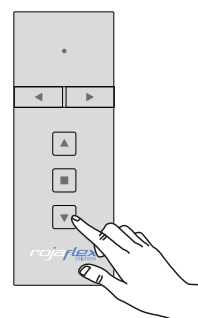
Silnik krótko wibruje i emituje 1 x sygnał dźwiękowy.



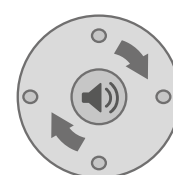
1 sec.
Naciśnij przycisk UP na nadajniku ręcznym.



Silnik krótko wibruje i emituje 1 x sygnał dźwiękowy.



1 sec.
Przycisk DOWN na nadajniku ręcznym.



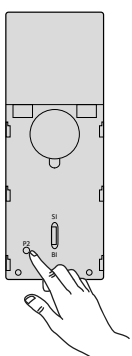
Motor vibriert kurz und piept 2 x.

Tipp-Betrieb ist aktiviert / deaktiviert.

Aby wyłączyć tryb jog, powtórz procedurę.

Programowanie dodatkowych nadajników ręcznych i ściennych

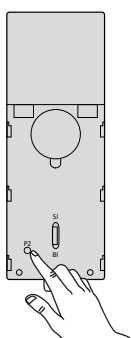
W przypadku programowania wielokanałowego nadajnika ręcznego lub ściennego (HSR-5 / HSTR-5 itp.), przed rozpoczęciem programowania należy najpierw wybrać żądany kanał na nadajniku ręcznym lub ściennym.



1 sec.
Naciśnij przycisk P2 na nadajniku ręcznym lub ściennym, który został już nauczony.



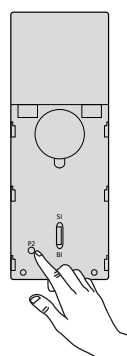
Silnik krótko wibruje i emituje 1 x sygnał dźwiękowy.



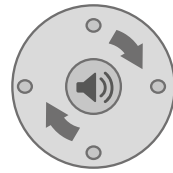
Ponownie 1 sek.
Naciśnij przycisk P2 na nadajniku ręcznym lub ściennym, który został już nauczony.



Silnik krótko wibruje i emituje 1 x sygnał dźwiękowy.



1 sec.
Naciśnij przycisk P2 przycisk na nadajniku ręcznym lub ściennym, który ma być nauczony w NEW.



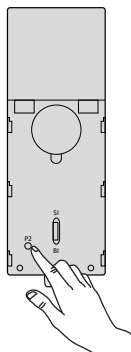
Silnik krótko wibruje i emituje 7 sygnałów dźwiękowych.

Zaprogramowano dodatkowy nadajnik ręczny lub naścienny.

Można przyuczyć do 20 nadajników ręcznych lub ściennych.

Usuwanie poszczególnych nadajników ręcznych i ściennych

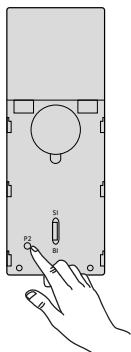
Pojedyncze nadajniki ręczne lub ścienne mogą zostać usunięte. Nauczony nadajnik ręczny lub ścienny musi pozostać nauczony w pamięci, aby można było usunąć inny nadajnik ręczny lub ścienny.



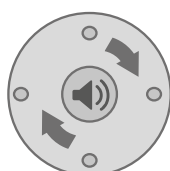
1 sec.
Naciśnij przycisk P2 na pozostałym nadajniku ręcznym lub ściennym.



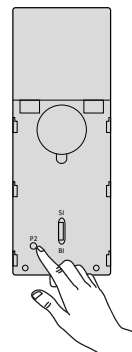
Silnik krótko wibruje i emituje 1 x sygnał dźwiękowy.



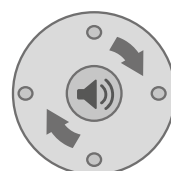
Ponownie 1 sek.
Naciśnij przycisk P2 na pozostałym nadajniku ręcznym lub ściennym.



Silnik krótko wibruje i emituje 1 x sygnał dźwiękowy.



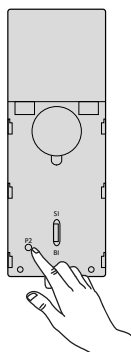
1 sec.
Naciśnij przycisk P2 na nadajniku ręcznym lub ściennym, który ma zostać usunięty.



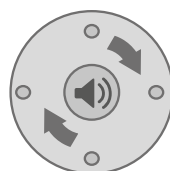
Silnik krótko wibruje i emituje 5 sygnałów dźwiękowych.

Nadajnik ręczny lub ścienny jest usunięty.

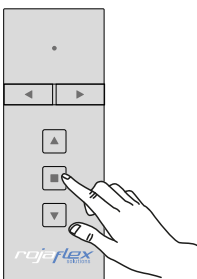
Usuń WSZYSTKIE nadajniki ręczne i ścienne



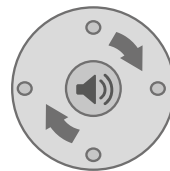
1 sec.
Naciśnij przycisk P2 na wyuczonym nadajniku ręcznym lub ściennym.



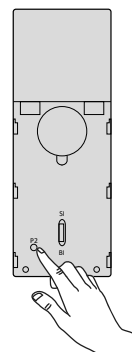
Silnik krótko wibruje i emituje 1 x sygnał dźwiękowy.



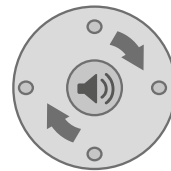
1 sec.
Naciśnij przycisk STOP na nadajniku ręcznym lub ściennym.



Silnik krótko wibruje i emituje 1 x sygnał dźwiękowy.



Ponownie 1 sek.
Naciśnij przycisk P2 na nadajniku ręcznym lub ściennym.



Silnik wibruje krótko i wydaje 5-krotny sygnał dźwiękowy.

WSZYSTKIE nadajniki ręczne i ścienne są usuwane.

UWAGA!

W przypadku późniejszego zaprogramowania nowego nadajnika ręcznego lub ściennego należy również zresetować pozycje końcowe!

1. Napęd nie reaguje na nadajnik ręczny	
Napęd jest wyłączony	Włączyć napęd za pomocą przełącznika baterii (patrz strona 5).
Nadajnik ręczny nie zaprogramowany	Sprawdzić, czy napęd może być sterowany za pomocą przycisku programowania P1 na głowicy napędu (patrz strona 13). Przyuczyć w nadajniku ręcznym (patrz strona 12 i 14).
Bateria nie jest naładowana lub ładunek jest zbyt niski	Sprawdź, czy napęd może być sterowany za pomocą przycisku programowania P1 na głowicy napędu (patrz strona 13). Naładować akumulator (patrz strona 12).
Odbiornik jest wyłączony	Włączyć odbiornik (patrz strona 5).
Wyczerpana lub niewłożona bateria nadajnika ręcznego	Sprawdź baterię nadajnika ręcznego i wymień ją w razie potrzeby. (patrz instrukcja obsługi nadajnika ręcznego).
Ustawienie nadajnika ręcznego jest nieprawidłowe	Sprawdź ustawienie nadajnika ręcznego (jedno- / dwukierunkowy). Nadajnik ręczny musi być ustawiony na SI (single radio).
2. Napęd nie reaguje na nadajnik ręczny i nie można nim sterować poprzez przycisk P1 na głowicy napędu.	
Nadajnik ręczny nie zaprogramowany	patrz wyżej
Bateria nie jest naładowana lub ładunek jest zbyt niski	Naładować akumulator (patrz strona 12).
3. Siłownik porusza się w kierunku DÓŁ, gdy wciśnięty jest przycisk GÓRA	
Kierunek obrotów napędu jest nieprawidłowy	Zmienić kierunek obrotów (patrz strona 15).
4. Napęd zatrzymuje się podczas jazdy przed osiągnięciem pozycji końcowej.	
Nieprawidłowo ustawione pozycje końcowe	Ustawić pozycje końcowe (patrz strona 16 i 17).
Max. Przekroczony czas pracy	Czas pracy napędu maks. 6 minut.
Przeszkoda na drodze przejazdu lub zbyt ciężka kurtyna.	Sprawdzić zasłonę (roletę).

EU Waste and recycling / Registrations

Germany for electrical devices:

Stiftung EAR
WEEE-Reg.-no.: DE 41060608

Germany for batteries:

Stiftung EAR
Batt-Reg.-no.: DE 88866710

Germany for packaging:

LUCID Reg.-no.: DE5768543732165

Austria for electrical devices:

Elektro Recycling Austria (ERA) GmbH
ERA Contract no: 40801

Austria for packaging:

Altstoff Recycling Austria (ARA) AG
ARA License number: 23363

Switzerland for electrical devices:

Stiftung SENS
Membership number: VP11544

France for electrical devices:

Ecologic
Membership number / Take-back system: M3670
National registry: UIN FR208795_01SUIN

France for packaging:

Citeo
Membership number / Take-back system: 532886
National registry: UIN FR208795_01SUIN

Spain for electrical devices:

ECOTIC
Reg.-no.: RII-AEE- 7601

Spain for packaging:

Ecoembes
Membership number: 97556

Italy for electrical devices:

Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune!

Reg.-no.: n/a

Italy for packaging:

Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune!

Membership number: n/a

Przedruki, w tym fragmenty, tylko za zgodą autora.

Zmiany produktowe, które naszym zdaniem służą poprawie jakości, może być przeprowadzona w każdej chwili, nawet bez powiadomienia lub komunikatu. Ilustracje mogą być przykładowymi ilustracjami, które różnią się wyglądem od dostarczonego towaru.

Błędy wykluczone. Nie ponosimy odpowiedzialności za błędy w druku. Obowiązują nasze ogólne zasady i warunki.

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące tego produktu prosimy o kontakt pod następującym adresem:

rojaflex
jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy
Schoenberger Germany Enterprises GmbH & Co. KG
Zechtraße 1-7
82069 Hohenschäftlarn
Germany

T +49 (0) 8178 / 93 29 93 93
F +49 (0) 8178 / 93 29 93 94

info@rojaflex.com
www.rojaflex.com